

## HECHOS DESTACADOS GTE-CLP 14 Y GTE-PK 16: DOMINGO, 2 DE OCTUBRE DE 2011

La Conferencia de las NU sobre el Cambio Climático continuó en la Ciudad de Panamá con reuniones de grupos informales durante todo el día. Por la mañana, se convocó a los grupos informales sobre mitigación en los países desarrollados y otros asuntos, incluyendo los grupos sobre economías en transición (EIT) y países con circunstancias especiales, en el marco del GTE-CLP, y hubo una discusión “en profundidad” en el grupo informal sobre creación de capacidades. El subgrupo de GTE-PK sobre UTS también se reunió por la mañana.

A la tarde, se reunieron los grupos informales del GTE-CLP sobre adaptación, MAMP de los países en desarrollo, transferencia de tecnologías, visión compartida y financiamiento. Los subgrupos del GTE-PK sobre números y mecanismos de flexibilidad también fueron convocados.

### GRUPOS INFORMALES DEL GTE-CLP

#### MITIGACIÓN DE LOS PAÍSES DESARROLLADOS:

Durante las consultas informales de la mañana, las Partes fueron invitadas a considerar el camino hacia delante. Muchas Partes apoyaron centrarse en las discusiones sobre IAR e informes bienales. Aunque algunas Partes hicieron hincapié en la necesidad de un avance equilibrado entre las discusiones de la mitigación en los países desarrollados y en desarrollo, otros subrayaron que el equilibrio se lograría buscando avances en las vías del GTE-CLP y el GTE-PK. Muchas Partes hicieron hincapié en la necesidad de dejar Panamá con un texto claro sobre la mitigación.

En cuanto al IAR, SUDÁFRICA sugirió centrarse en el proceso. Destacando la necesidad de un texto en borrador sobre la evaluación y revisión internacional (IAR), AUSTRALIA pidió que se utilice la orientación existente de la CP y se revise el alcance hasta donde las Partes han logrado cumplir con las metas cuantificadas de reducción de emisiones económicamente

amplias. Con SUIZA y EE.UU., sugirió centrarse en los elementos operativos. AUSTRALIA y NORUEGA propusieron que se integren los informes bienales y el IAR en los informes existentes para evitar la duplicación. BRASIL pidió que se mejore la comparabilidad como parte de proceso de IAR. Santa Lucía, por AOSIS, e INDIA subrayaron la importancia de reglas comunes de contabilidad para la comparabilidad.

En cuanto al cumplimiento, BRASIL –con AOSIS– destacó la necesidad de que la IAR se base en los procesos de revisión existentes y revise las opciones que son compatibles con la continuación del Protocolo de Kyoto y con el Artículo 8 del Protocolo (revisión). VENEZUELA, CHINA y MALI dijeron que la IAR debe contener, en parte, un mecanismo de cumplimiento. NORUEGA hizo hincapié en que la revisión debería brindar una base técnica clara indicando si una Parte está en camino a cumplir sus compromisos.

BRASI, BRAZIL, INDIA y CHINA hicieron hincapié en IAR e ICA son dos procesos separados. Las Partes acordaron que el coordinador redactaría una nota concisa sobre el IAR basada en los aportes de las Partes y reflejando las opciones alternativas cuando existan posiciones divergentes.

Con respecto a los informes bienales, MALI señaló que los informes deberían ocuparse de la mitigación y los medios de implementación, y ARABIA SAUDITA hizo hincapié en la presentación de informes sobre los efectos de las actividades de mitigación. LÍBANO destacó que los informes bienales deberían contener información específica sobre el nivel de ambición en relación con el objetivo global. LA UE sugirió que los objetivos de las directrices, las estructuras, las modalidades de las comunicaciones y el detalle requerido en los informes bienales podrían ser capturados en un Anexo a la decisión.

AUSTRALIA dijo que los informes bienales deberían “ensamblarse” con los existentes procesos nacionales de inventario de GEI y debería ser enviados a comienzos de 2013.

SUDÁFRICA recomendó que se incluya información sobre reducciones cuantificadas de emisiones económicamente amplias en los informes bienales.

SINGAPUR destacó que se debería brindar una actualización sobre los avances en el logro de las reducciones de emisiones y que los informes bienales también deberían funcionar como un sistema de alerta temprana.

ISLAS MARSHALL subrayó que las directrices deberían ser sólidas y flexibles. También señaló que se deberían brindar apoyo a los países en desarrollo para que mejoren su capacidad de producir sus propios informes. INDIA hizo hincapié en que los informes bienales son la base sobre la cual se realizará la IAR y que las Partes del Anexo I debería indicar metas para las reducciones de emisiones.

El coordinador preparará un documento no oficial sintetizando las posiciones expresadas por las Partes.

**DISCUSIONES EN PROFUNDIDAD SOBRE LA ENTREGA DE APOYO PARA LA CREACIÓN DE CAPACIDADES A TRAVÉS DE INSTITUCIONES E INICIATIVAS EN EL MARCO DE LA CONVENCIÓN:** El Presidente del GTE-CLP, Daniel Reifsnyder (EE.UU.) subrayó la importancia de la creación de capacidades en el marco de la Convención, en especial en relación con los esfuerzos en curso, como el desarrollo de MAMP. El coordinador Jukka Uosukainen (Finlandia) presentó la discusión en profundidad como una oportunidad para una exhaustiva y centrada discusión.

La Secretaría de la CMNUCC presentó una nota informal sobre “trabajo de creación de capacidades en instituciones e iniciativas bajo el marco de la Convención”, que brinda un inventario de referencias a la creación de capacidades en los mandatos, las funciones y las actividades de distintas iniciativas e instituciones que están bajo el marco de la Convención.

Cuándo y cómo se integra la creación de capacidades en la adaptación y la tecnología: El Coordinador Uosukainen se refirió a tres áreas clave de la adaptación en el marco de la creación de capacidades, incluyendo la implementación, el apoyo y las instituciones para la adaptación. En cuanto a la tecnología, reiteró la necesidad de decidir sobre procedimientos para el establecimiento del Centro y Red de Tecnología del Clima (CTCN) en Durban. Las Partes discutieron la inclusión de evaluaciones de tecnología en el CTCN y la categorización de prioridades de creación de capacidades.

Cuándo y cómo se integra la creación de capacidades en los mandatos y programas de trabajo del grupo de Expertos en PMA (LEG) y el Grupo Consultivo de Expertos en Comunicaciones Nacionales de las Partes no incluidas en el Anexo I (CGE): Batu Uprety, Vicepresidente del LEG, se refirió a su trabajo en la provisión, entre otras cuestiones, de: asesoramiento y orientación técnica sobre la preparación, implementación, revisión y actualización de los programas nacionales acción

para la adaptación (NAPA); la identificación de las necesidades de adaptación a mediano y largo plazo; y la implementación de acciones de adaptación.

Sangchan Limjirakan, Presidente del CGE, explicó que el principal mandato del CGE es brindar asesoramiento técnico y apoyo para la mejora del proceso y la preparación de las comunicaciones nacionales de los países no incluidos en el Anexo I.

Participación del FMAM en la creación de capacidades: Rawlestone Moore, Fondo para el Medio Ambiente Mundial (FMAM), se refirió a la creación de capacidades como desarrollo de capacidades, y subrayó el valor de integrar al desarrollo de capacidades en el diseño de programas y proyectos, de modo de garantizar su éxito. Luego las Partes discutieron las lecciones aprendidas de los proyectos individuales de desarrollo de capacidades y formas de resolver los problemas.

Cuándo y cómo se integra la creación de capacidades en el financiamiento y la mitigación: Suzanty Sitorus, coordinadora del grupo informal del GTE-CLP sobre financiamiento, se refirió a las recientes presentaciones de las Partes que describen cómo podría contribuir el Comité Permanente sobre el Mecanismo Financiero de la Convención a mejorar la creación de capacidades.

En cuanto a la mitigación, el coordinador Uosukainen sintetizó las recientes presentaciones de las Partes que afirman la necesidad de brindar apoyo técnico y financiero para la preparación de los informales bienales de actualización, y para que los NAMA sean desarrollados en un contexto de desarrollo sostenible.

El coordinador Uosukainen alentó a las Partes a hacer presentaciones sobre la creación de capacidades hasta el martes, para facilitar la producción de un borrador de texto de negociación.

**ADAPTACIÓN:** El grupo informal se reunió por la tarde. La Vicepresidenta del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe, sugirió que las discusiones se centren en tres áreas: las modalidades operativas para el cumplimiento de las funciones del Comité de Adaptación; la composición del Comité; y los vínculos entre las instituciones nuevas y existentes en el marco de la Convención. Luego las Partes deliberaron sobre cómo proceder. FILIPINAS sugirió que las Partes utilicen como base para las discusiones su propuesta de texto, que se basa en la nota del facilitador del período de sesiones de Bonn. BOLIVIA, URUGUAY y ARABIA SAUDITA, con la oposición de EE.UU., estuvieron de acuerdo.

La UE destacó la urgencia de concluir el texto del proyecto de decisión en Durban de modo de que se pueda poner en funcionamiento al Comité de Adaptación. Mukahanana-Sangarwe propuso, y las Partes acordaron, que se incorporen los elementos faltantes en la nota del facilitador y que luego se la utilice como base para las discusiones.

**MAMP DE LOS PAÍSES EN DESARROLLO:** En el grupo informal de la tarde, las Partes discutieron la organización del trabajo y las expectativas para la semana. Las Partes consideraron su comenzar las discusiones con las consultas y análisis internacional (ICA) y los informes bienales de actualización, o el registro de medidas adecuadas de mitigación de los países (MAMP). CHINA y ARABIA SAUDITA pidieron centrarse en el registro de MAMP. BRASIL propuso la consideración de la diversificación de MAMP. La UE sugirió que las discusiones se centren en la forma legal y el nivel general de ambición. AUSTRALIA destacó la brecha entre lo que las promesas de Cancún producirán y lo que se necesita para cumplir con el objetivo de mantener el aumento de la temperatura en 2°C o menos. SUIZA sugirió que se establezcan subgrupos para “profundizar ciertos detalles”.

Muchas Partes apoyaron que se invite a los coordinadores a preparar un documento no oficial sobre ICA y los informes bienales de actualización que reflejen los aportes hechos por las Partes en Panamá, las sesiones de Bonn y en sus presentaciones.

Con respecto a las consultas y análisis internacional (ICA), las Partes se ocuparon de los principios, objetivos y posibles pasos del proceso. BRASIL, con el apoyo de ISLAS MARSHALL y otros países en desarrollo, hizo hincapié en que IAR e ICA responden a objetivos diferentes. CHINA subrayó que mientras las IAR buscan evaluar y revisar los compromisos asumidos por las Partes del Anexo I y la comparabilidad de sus esfuerzos, las ICA pretenden aumentar la transparencia de las medidas voluntarias de mitigación, especialmente de aquellas que son apoyadas internacionalmente.

Muchos países en desarrollo subrayaron que la frecuencia de las ICA no había sido establecida en los Acuerdos de Cancún y que debería ser flexible, dependiendo de las circunstancias nacionales. EE.UU. dijo que las ICA deberían ir de la mano de los informes bienales y deberían hacer aportes para la Revisión. Con el apoyo de otros países desarrollados, también sostuvo que el proceso de ICA debería consistir de un análisis de expertos que incluya los impactos de las acciones de mitigación, metodologías y presunciones, y una consulta para compartir puntos de vista entre las Partes en el OSE. MALI destacó que “consultas y análisis internacionales” implica una secuencia de cómo debe ser realizado el proceso. CHINA sostuvo que el proceso de ICA debería ser un proceso técnico, dirigido por un grupo de expertos técnicos.

En cuanto a los informes bienales de actualización, las Partes llegaron a acuerdos sobre el alcance y contenido, posibles elementos, el nivel de detalles a ser informado y el ciclo de presentaciones. Con respecto al contenido, BRASIL destacó que los Acuerdos de Cancún brindan una clara orientación sobre los principales elementos a tratar, a saber las actualizaciones de los inventarios nacionales de GEI, incluyendo un informe nacional de inventario e información acerca de las acciones de mitigación,

las necesidades y el apoyo recibido. También agregó que el plazo debería estar conectado con el apoyo brindado. Numerosos países en desarrollo destacaron la necesidad de mejorar los mecanismos de apoyo.

AUSTRALIA pidió avances sobre las directrices de los informes bienales de actualización para crear un marco que permita que los países en desarrollo comiencen el proceso, y sugirió –con la UE– que enero de 2014 sea el plazo final para la presentación del primer informe bienal de actualización. Muchos países desarrollados apoyaron el uso de los informes bienales de actualización como aportes para la Revisión de 2015. CHINA dijo que las directrices para el informe bienal de actualización deberían ser un subgrupo de las actuales directrices para las comunicaciones nacionales y –junto con numerosos países en desarrollo– hizo hincapié en que el contenido de los informes bienales de actualización debería formar parte de las comunicaciones nacionales y en evitar la duplicación. BRASIL, con el apoyo de INDIA, enfatizó en la necesidad de tomar en cuenta las capacidades y habilidades de los países. Los coordinadores prepararán un documento no oficial para que sirva de base para continuar la discusión.

**VISIÓN COMPARTIDA:** En la reunión informal de la tarde del grupo informal, la Vicepresidenta del GTE-CLP, Mukahanana-Sangarwe, solicitó a las Partes que hagan propuestas y sugerencias sobre el camino a seguir en el desarrollo de un texto de negociación para Durban. Surgieron posiciones divergentes sobre cómo proceder. Filipinas, por el G-77/CHINA, dijo que ellos esperaban que todas las presentaciones de las Partes fueran incluidas en el texto de negociación, y algunos países –incluyendo ARABIA SAUDITA, CHINA, BRASIL, BOLIVIA e INDIA– reiteraron que la visión compartida debería estar en el contexto del BAP. Otros países, entre los que se incluyen AUSTRALIA, SUIZA, NORUEGA, EE.UU. y JAPÓN, dijeron que la visión compartida debería basarse en las dos cuestiones ordenadas desde Cancún, esto es: el objetivo a largo plazo y el año pico.

La UE hizo hincapié en que algunas cuestiones deberían ser tratadas en otros grupos o foros. MÉXICO afirmó que limitar el alcance de estas dos cuestiones inevitablemente “afectará a otras cuestiones”. Gambia, por el GRUPO DE ÁFRICA, con otros, dijo que la nota del coordinador de la reunión de Bonn podría ser considerada como base para la posterior discusión, pero que debería seguir siendo desarrollada en base a las posiciones y presentaciones. JAPÓN expresó su preocupación porque se utilice la nota del coordinador como base para las negociaciones, destacando que el alcance era demasiado amplio.

BOLIVIA dijo que el texto necesitaba una reestructuración y se mostró a favor del establecimiento de una corte internacional del cambio climático para garantizar el cumplimiento del objetivo global. INDIA dijo que se deben acordar las bases subyacentes de los objetivos antes que los objetivos específicos en sí mismos,

y que las decisiones deberían basarse en la equidad. FILIPINAS hizo hincapié en que los números deben tener un contexto, ya que de otro modo "podríamos también colgar un tablero y tirarle dardos" a los números. AUSTRALIA subrayó que la ciencia es clara. Las Partes acordaron que el coordinador prepararía un nuevo texto para que sea considerado en la próxima reunión del grupo, basado en las presentaciones de las Partes, que incluirá aquellas cuestiones que aún no están en la nota del coordinador.

**FINANCIAMIENTO:** En los grupos informales de la mañana, PAKISTÁN presentó una propuesta para el establecimiento de un Comité Permanente sobre el Mecanismo Financiero en el marco de la Convención. También señaló que la propuesta fortalecía elementos sobre: la supervisión de las entidades operativas; el MRV del apoyo recibido; y los vínculos con los órganos temáticos que deben ser puestos en funcionamiento en Durban.

Luego las Partes discutieron la organización del trabajo, con vistas a avanzar en el texto del proyecto de decisión. El debate estuvo centrado en con qué tema comenzar las discusiones: Muchos países desarrollados propusieron que el grupo comience ocupándose del Comité Permanente, centrándose en sus roles y funciones. Una serie de países en desarrollo prefirieron comenzar las discusiones con los elementos de un proyecto de decisión sobre financiamiento a largo plazo, destacando que la cuestión no fue tratada con mucho detalle en las sesiones de Bonn. Finalmente, las Partes acordaron que comenzarían las discusiones del lunes con el financiamiento a largo plazo, y que se ocuparían del comité permanente más tarde ese mismo día.

#### **SUBGRUPOS DEL GTE-PK**

**UTS:** Durante el subgrupo de la mañana, las Partes discutieron cómo avanzar y acordaron debatir sobre las circunstancias nacionales, un límite a la ordenación forestal y los productos de madera cultivada durante la semana. Las Partes también intercambiaron posiciones sobre la fuerza mayor y los disturbios naturales, incluyendo los puntos en común y las diferencia de ambos conceptos. Luego, debatieron acerca de la propuesta de "uso flexible de la tierra". La Secretaría brindó una actualización del proceso de revisión de los niveles de referencia de la ordenación forestal y describió el proceso en curso para la elaboración de un informe de síntesis. Algunas Partes destacaron la importancia de las discusiones sobre el resultado de la revisión de los niveles de referencia de la ordenación forestal.

**REDUCCIÓN DE LAS EMISIONES DE LAS PARTES DEL ANEXO I:** Por la tarde, las Partes de un subgrupo sobre "números" acordaron centrar las discusiones de la semana en: la conversión de las promesas de reducción de emisiones en QELROs, incluyendo el impacto de las reglas de UTS; la simplificación de opciones sobre el traspaso de UCA; y el trabajo a través del texto del capítulo. Las Partes no pudieron acordar el establecimiento de un grupo informal para identificar los nuevos

ítems que deberían ser elevados al grupo de contacto sobre nuevos compromisos de las Partes del Anexo I y la posibilidad de discutir la Opción B (enmiendas consecuentes).

Una serie de países desarrollados apoyó la discusión de la Opción B, destacando que muchas de las propuestas habían sido diseñadas para mejorar la eficiencia y la integridad ambiental del Protocolo de Kyoto. Muchos países en desarrollo expresaron su preocupación porque la Opción B no estaba dentro del mandato del GTE-PK, y porque estas cuestiones deberían ser tratadas en el marco del GTE-CLP. Seguirá habiendo consultas informales sobre cómo o si tratar la Opción B.

**MECANISMOS DE FLEXIBILIDAD:** En el subgrupo de la tarde, el co-coordinador El Hadji Mbaye Diagne (Senegal), invitó a las Partes a identificar los elementos del texto en donde se podrían hacer avances para llegar a un resultado en Durban.

Hubo posiciones divididas sobre si convocar a consultas informales para permitir a las Partes que aclaren sus propuestas de los párrafos sobre cuestiones generales. El coordinador destacó que las discusiones del subgrupo continuarán versando sobre cuestiones generales, pero que los co-coordinadores podrían también realizar consultas sobre los párrafos de las cuestiones generales.

Tras destacar que continuaban los desacuerdos sobre las actividades nucleares en el marco del MDL y la Ejecución Conjunta (JI), el coordinador dijo que continuarían las consultas informales. Las Partes acordaron la eliminación del texto sobre factores de descuento. Hubo posiciones divergentes sobre si eliminar o retener el texto sobre suplementariedad y nuevos mecanismos de mercado.

#### **EN LOS PASILLOS**

La segunda jornada de la reunión de Panamá concluyó con muchos delegados y coordinadores esperando nuevos borradores de textos de los grupos informales de la vía del GTE-CLP. "Un texto en borrador parece a veces una misión imposible", se lamentó un delegado que participó de las discusiones sobre cuestiones procesales en las informales sobre financiamiento.

Varios delegados salieron de los subgrupos del GTE-PK sobre mecanismos de flexibilidad y números moviendo sus manos con exasperación. Varios de ellos se sentían frustrados por lo que un negociador con experiencia describió como la "repetición de debates ya muy transitados". Con respecto a las enmiendas consecuentes, uno dijo que "existen profundas divisiones sobre si están o no dentro del mandato del GTE-PK".

Mientras tanto, la delegación de Sudáfrica brindó una actualización "muy comprehensiva" sobre la logística de la conferencia de Durban, lo que dejó a muchos delegados confiados acerca de los arreglos logísticos, que incluyen servicios de enlace, bicicletas y "movilizadores de personas".